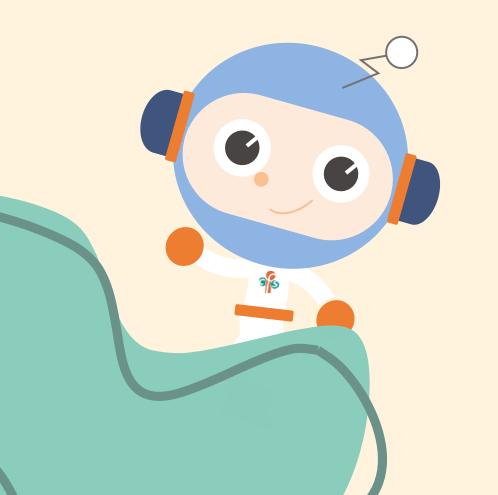


預製菜的食物安全建議 業界諮詢論壇

Food Safety Advice for Prepared Dishes
Trade Consultation Forum
2025.9.19











1

什麼是預製菜

What are prepared dishes



預製菜

- 一般是指由一種或多種食物配料製作,並經加 工(如分切、混合、醃泡、搓揉、調味等)及/或 配製(如煎炸、燒烤、水煮、蒸煮等)後,製 備成製成或半製成菜式的食物。
- 雖然"預製菜"一詞相對較新,但其概念則不然。 由溏心蛋到辣味小龍蝦等多種可歸類為預製菜 的常見食物,均早已在市面上有售。
- 為確保食物安全及品質,預製菜應按照產品標 籤上指定的條件進行貯存、運輸及銷售。

Prepared dishes

- Generally refer to foods made from one or more food ingredients. These products are subjected to processing methods (e.g., cutting, mixing, marinating, kneading, seasoning, etc.) and/or cooking techniques (e.g., frying, roasting, boiling, steaming, etc.), are subsequently prepared as either finished or semi-finished dishes.
- While the term "prepared dishes" is relatively new, the concept is not. Many familiar food products, from soft-centred eggs to spicy crayfish, can be classified as prepared dishes and have long been available in the market.
- To ensure food safety and quality, prepared dishes should be stored, transported, and sold under conditions specified on the product label.



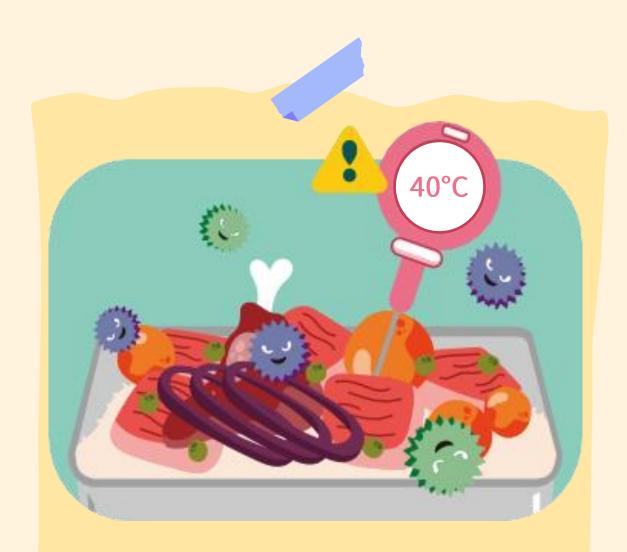
2

預製菜常見的食物 安全問題

Common food safety problems related to prepared dishes







烹煮及翻熱不足

Inadequate cooking or reheating



配製時受污染

Contamination during preparation



在運輸及貯存過程中溫度與時間控制不當

Improper temperature and time control during transportation and storage



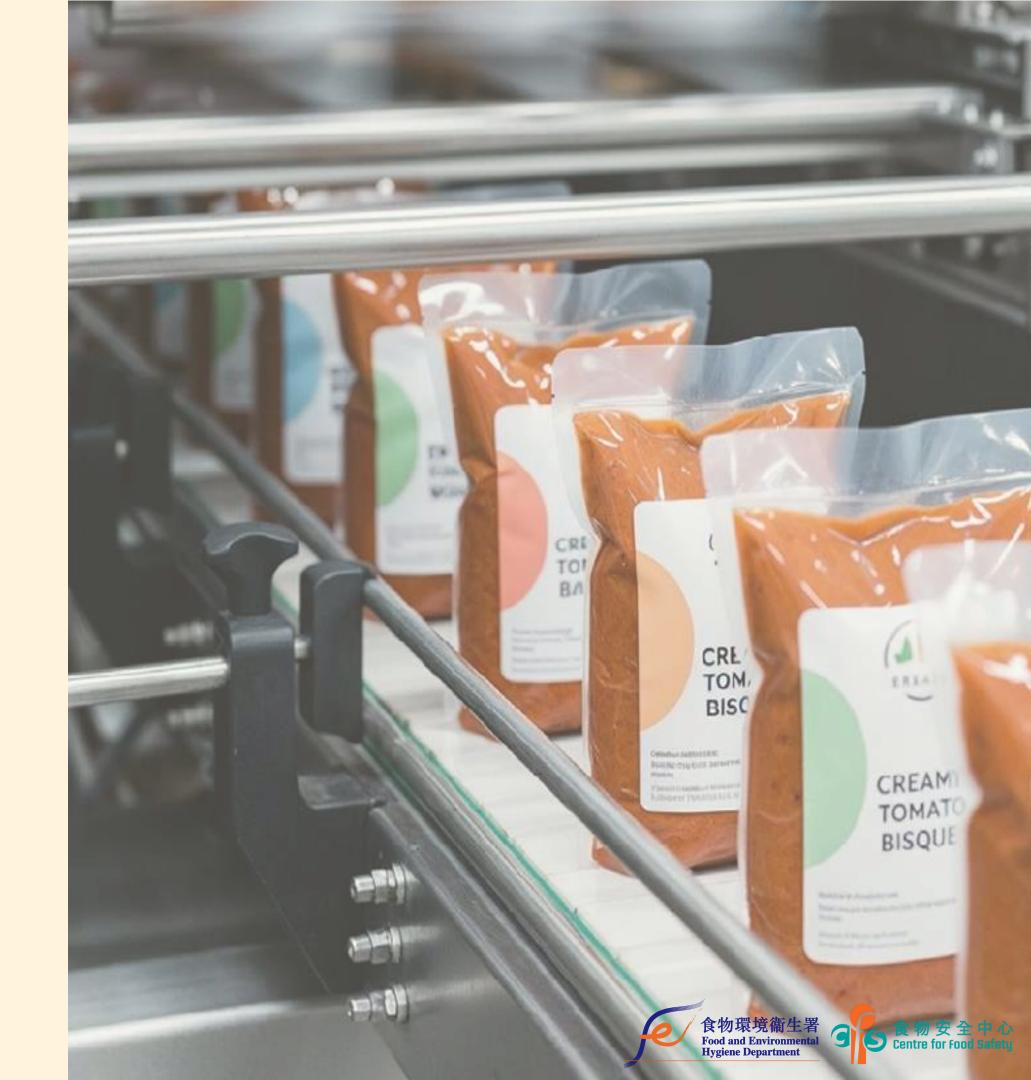




3

製作預製菜的食物安全措施

Food safety measures for the preparation of prepared dishes





採購及接收

- 從合法及可靠的供應商採購食物和食物配料。
- 收貨時,應立即檢查食材以確保:
 - ✓ 冷藏食物於攝氏零下18度或以下
 - ✓ 冷凍食物於攝氏4度或以下
 - ✓ 無異味、變色、污染跡像或包裝損 壞等問題
 - ✓ 預先包裝食物仍處於食用期限內

Purchasing and receiving ingredients

- Obtain food ingredients from approved and reliable suppliers.
- Upon receipt, check ingredients promptly to ensure that:
 - ✓ frozen items are stored at -18°C or below
 - chilled items are stored at 4°C or below
 - there is no bad odour, discolouration, or signs of contamination or damage to the packaging
 - the expiry dates of prepackaged ingredients are still valid





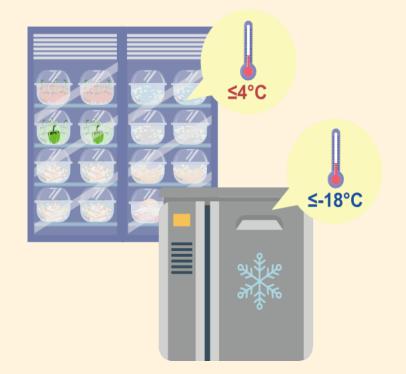


貯存及温度控制

- 容易腐壞的食物應盡快冷存,並確保冷凍櫃溫度維持於攝氏4度或以下,冷藏櫃則保持於攝氏零下18度或以下。
- 食物應加蓋貯存,並確保貯存區保持清潔。
- 在情況許可下,應使用不同雪櫃分開貯存生的食物和熟食,否則應把熟食存放在雪櫃上層,生的食物存放在下層。
- 避免把雪櫃裝得太滿,並按「先入先出」的原則貯存食物。

Storage and temperature control

- Refrigerate perishable foods promptly. Keep chillers at or below 4°C and freezers at or below -18°C.
- Cover foods and ensure storage areas are clean.
- Store raw and cooked foods separately: ideally in two refrigerators; if not, place cooked foods on the upper shelf and raw foods on the lower shelf.
- Avoid overloading the refrigerator and adhere to the "first-in, first-out (FIFO)" stock rotation pr









配製

- 預先計劃配製流程,並分批烹煮預製菜, 以在烹煮及冷卻過程中保持適當的溫度和 時間控制。
- 使用指定的用具處理生食及熟食,以避免交叉污染。
- 除非食物在雪櫃內解凍,否則切勿重新冷藏已解凍食物。使用微波爐或清涼流動水中解凍的食物必須於解凍後立即烹煮。
- 徹底煮熟食物,並使用食物溫度計檢查食物中心溫度達到至少攝氏75度。

Preparation

- Plan preparation schedules and cook prepared dishes in manageable batches to maintain proper temperature and time control during cooking and cooling.
- Use designated utensils for raw and cooked foods to prevent cross-contamination.
- Do not refreeze defrosted foods unless defrosted in the refrigerator. Food defrosted in a microwave oven or under running cold tap water should be cooked immediately after defrosting.
- Cook food thoroughly and use a food thermometer to check that the core temperature reaches at least 75°C.







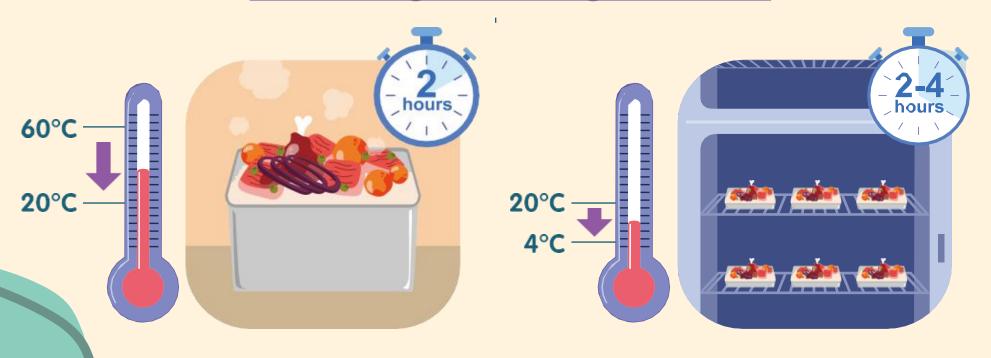




冷卻

需包裝為預製菜的熟食應使用安全的冷卻方法迅速降溫,以縮短其處於危險溫度的時間,從而減低細菌滋生的風險。

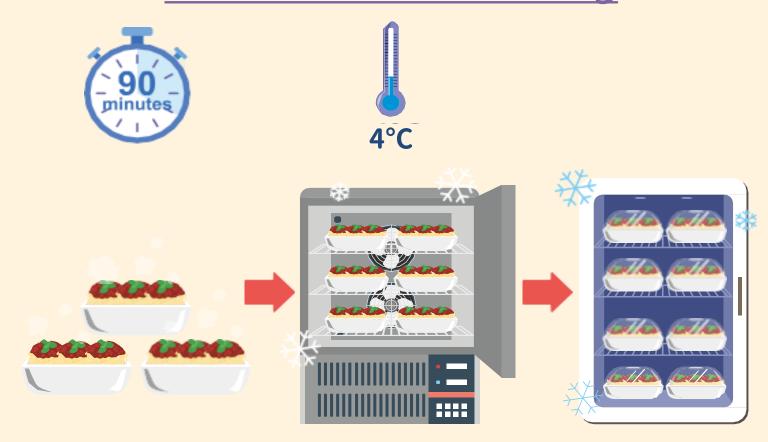
<u>二段冷卻法</u> Two-stage cooling method



Cooling

Cooked food intended to be packaged into prepared dishes should be properly cooled down using safe chilling methods to reduce the time that it is exposed to dangerous temperatures and reduce the risk of bacterial growth.

急速冷卻法 Blast chilling









包裝及食物標籤

- 使用適合食物而安全的包裝材料,以確保食物安全。
- 預製菜如包裝成預先包裝食物,須按照香港法例 第132W章《食物及藥物(成分組合及標籤)規 例》加上標記或標籤,並必須清楚標明以下資訊:
 - 1. 食物名稱;
 - 2. 配料表(包括配料、食物致敏物及添加劑);
 - 3. 保質期的說明;
 - 4. 特別貯存方式或使用指示;
 - 5. 數量、重量或體積;
 - 6. 製造商或包裝商的姓名或名稱及地址;以及
 - 7. 營養標籤

安樂

Packaging and food labelling

- Use packaging materials suitable for the food durable enough to withstand processing, storage and transportation, and safe to avoid compromising food safety.
- Prepared dishes that are packaged as prepackaged food, shall be marked and labelled the following information in accordance with Cap. 132W Food and Drugs (Composition and Labelling) Regulations:
 - 1. Name of the food or designation;
 - 2. List of ingredients, including ingredients, allergenic substances, and additives;
 - 3. Indication of durability;
 - 4. Statement of special conditions for storage or instructions for use;
 - 5. Count, weight or volume of food;
 - 6. Name and address of manufacturer or packer; and
 - 7. Nutrition Label





貯存及運輸

- 預製菜應貯存於適當溫度:
 - ✓ 冷凍食物於攝氏4度或以下
 - ✓ 冷藏食物於攝氏零下18度或以下
- 運送食物車輛的貯存格應:
 - ✓ 保持良好狀況;
 - ✓ 能將食物保持於適當温度;及
 - ✓ 配備温度計,以驗證温度控制。

Storage and Transportation

- Keep prepared dishes at proper temperatures:
 - ✓ chilled state at 4°C or below
 - ✓ frozen state at -18°C or below
- The storage compartments of the vehicles used for transporting prepared dishes should be:
 - ✓ maintained in good condition;
 - ✓ capable of keeping food at the proper temperature; and
 - ✓ equipped with thermometers to validate temperature control.







個人及環境衛生

- 適當的工作服能減低準備過程中食物受到污染的風險。
- 在處理食物前、如廁後或觸摸不潔物品後(例如清理垃圾或觸摸金錢後),要徹底清洗雙手,用梘液搓手最少20秒。
- 洗手及乾手設施應設於食物配製或製作區的適當位置,並備有視液。
- 定期清潔、消毒及維修保養食物配製區,以確保良好衛生狀況。
- 保持冷存設施狀況良好,以確保溫度控制設施 運作正常。

Personal and environmental hygiene

- Proper work attire can reduce risk of food contamination during preparation.
- Wash hands thoroughly before handling food, after using the toilet or after touching unclean items (e.g. after handling garbage or cash). Rub hands with liquid soap for at least 20 seconds.
- Hand washing and drying facilities should be suitably located in food preparation or production areas and supplied with liquid hand soap.
- Regular clean, sanitise and repair defects in food preparation areas to ensure good hygiene.
- Keep refrigeration facilities in good condition.
 Make sure temperature controls are functioning properly.







總結

- ✓ 從合法及可靠的來源購入原材料。
- ✓ 在生產預製菜的過程中,嚴格遵從良好衛生規範,並保持良好個人及環境衛生。
- ✓確保整個貯存和運輸過程中維持良好的冷鏈管理。
- ✓ 包裝上應詳細列明處理食物的指示如 貯存環境、烹煮時間、烹煮温度和烹 煮方法,讓消費者能正確跟隨。
- ✓ 妥善保存交易記錄,以便在有需要時 追溯源頭。

Summary

- ✓ Obtain raw materials from approved and reliable sources.
- ✓ Strictly adhere to Good Hygienic Practices (GHPs), and maintain good personal and environmental hygiene in the production of prepared dishes.
- ✓ Ensure that the cold chain is well maintained during the whole storage and transportation process of prepared dishes as necessary.
- ✓ Detailed instructions for handling the products, such as storage conditions, cooking time, cooking temperature and cooking methods, should be indicated on the packaging so that consumers can follow correctly.
- ✓ Maintain proper trade records to facilitate source tracing when necessary.







更多資訊

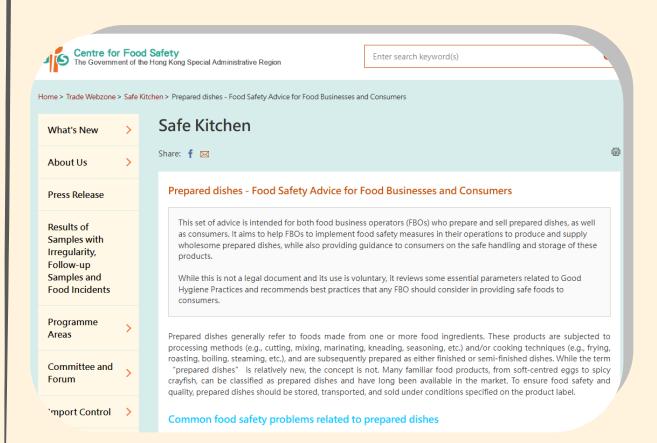
如欲了解更多資訊,可參閱食物安全中心的文件(網頁版)《預製菜 - 給食物業及消費者的食物安全建議》





For more information

 For details, please refer to the CFS's document (Web version) "Prepared dishes -Food Safety Advice for Food Businesses and Consumers"











制制 Thank You

www.cfs.gov.hk



